



**(1) PROFESSIONAL DIESEL OIL COMPLEMENTARY INFORMATION - DATOS COMPLEMENTARIOS GASOLEO PROFESIONAL**  
**only for vehicles authorized with the right of taxes reimbursement - solo para vehículos autorizados con derecho a devolución de impuestos**

They must be only filled in when the applicant or RESSA's client does not coincide with the vehicle's Account Holder registered at the Beneficiaries' Census  
 Únicamente debe cumplimentarse, cuando el solicitante o cliente RESSA no coincide con el titular del vehículo inscrito en el Censo de Beneficiarios

<b>Vehicle's Account Holder registered at the Beneficiaries' Census (Name, Business Name)</b> Titular vehículo inscrito Censo Beneficiarios: (Nombre-Razón Social)	<b>National Identification Number</b> NIF	<b>Authorised Vehicles' plate numbers</b> Matriculas de los vehículos autorizados

Should you wish RESSA DOES NOT provide any information to the Tributary Administration about Professional Diesel oil provisions, Please mark herewith a cross:   
 Caso de desear que RESSA NO proporcione información, de suministros de Gasoleo Profesional, a la Administración Tributaria, marque con una cruz aquí:

For Non-Residents in Spain - Name of Tax Representative in Spain:  NIF:   
 Para NO residentes en España - Nombre Representante fiscal en España:

RESSA Gold - All services in Europe and Morocco.  
 RESSA Silver - Accepted for Petrol Stations, Motorway Tolls, Technical road assistance, MOT.....  
 RESSA Tolls: Accepted only for tolls payment by infrastructures use.  
 RESSA Discounted Diesel - Usable only for buying Discounted Diesel in Spain.

RESSA Oro - Todos los servicios en Europa y Marruecos.  
 RESSA Plata - Válida para gasolineras, peajes de autopistas, servicio asistencia técnica, ITV, ...  
 RESSA Peajes - Válida sólo para pago peajes por uso infraestructuras.  
 RESSA Gasóleo Bonificado - Válida sólo para los peajes Motorways.

III. All transactions carried out using cards which have been requested without a personal identification number (henceforth "PIN") will be the sole responsibility of the Account Holder, as will those operations carried out using cards whose PIN has been divulged to third parties.

IV. RESSA reserves the right to refuse this Application for the following reasons, among others: a) The Applicant has outstanding debts or late payments due for products or services offered by RESSA or third parties, related or not to the service; b) The technical characteristics of the vehicle(s) for which the OBE device(s) has/have been requested do not allow the correct operation of the same. Once the Application has been accepted by RESSA, RESSA will deliver the Card(s) and/or the OBE device(s) to the Account Holder. Each payment system will be delivered in perfect condition, fully operational, personalised and activated, except where communicated to the contrary and justified in writing to RESSA within five days to the reception of each piece of OBE device and/or Card.

V. In this Agreement, the Account Holder and RESSA agree to the issue and use of payment systems issued/operated by RESSA which will be governed by the provisions and conditions included herein, which the Account Holder declares to have read in its full prior to the acceptance of the same and which have been agreed to by the signatories. The Account Holder has received a copy of this Application-Agreement, as well as the General Conditions relating to the use of the RESSA payment systems for which an Application has been made. The contract into Spanish language is the one that rules over the relations between the parties.

VI. In this act Mr. .... with address in ..... (street address, city, state] and with ID card Number..... or company tax code ..... -being with solidarity agreement among them in case they were various and with the main debtor- guaranty to fulfil the liabilities assumed by the Account Holder of this agreement, and renounce the benefit of discussion, division, warrant or others that could belong to them. It is agreed this reinforcement will remain until the Account Holder's bonds, derived from this agreement, are not completely settled. On the assumption that the most warranted Account Holders are cancelled, the reinforcement will remain during sixty days from the reception of the written notification of cancellation or blocking. Both parties are subjected to the same jurisdiction than the other parties of this agreement.

VII. In the interests of brevity, and in order to ensure a more accurate interpretation of the will of the Parties, certain expressions in this Agreement will have the meanings given below:  
 A.E.: Establishments Affiliated with RESSA (petrol stations, workshops, concessionaires, MOT, suppliers of goods and services to transport professionals, etc.) where the User can pay for and acquire goods and services using payment systems issued or operated by RESSA.  
 Concessionaire: it is a A.E. which manages (directly or through filial companies or organizations) tolls collection, fees, taxes (henceforth "tolls") and provisions provided in highways, roads, bridges, tunnels, viaducts, parking, etc (from now on infrastructures).  
 Supply: The acquisition of a concrete good or the hiring/provision of any type of service.  
 RESSA Payment Systems (henceforth "Payment Systems"): Cards issued and/or operated by RESSA and the different OBE device(s) or OBU issued by RESSA for payment at A.E.  
 Card: The Card made of plastic or similar material issued by RESSA for use as an instrument for making payments via the A.E. network. Includes Cards operated by RESSA: Viacard, Caplis, Esso, .....

III. Serán responsabilidad exclusiva del titular, todas las transacciones efectuadas con aquellas tarjetas que hayan sido solicitadas sin la opción del código confidencial (en adelante PIN), así como aquellas operaciones efectuadas con tarjetas cuyo PIN haya sido comunicado a terceros.

IV. RESSA se reserva el derecho de rehusar la presente solicitud con base, entre otras, a las siguientes causas: a) Por tener conocimiento de haber incurrido el solicitante en morosidad o retrasos en los pagos de cualesquiera productos o servicios frente a RESSA o frente a terceros, con o sin vinculación al servicio; b) Porque las características técnicas del/los vehículo/s para el/los que se solicite/n el/los OBE/s no permitan un correcto funcionamiento del/los mismo/s. Aceptada la solicitud por RESSA, ésta procederá a la entrega material del la/s tarjeta/s y/o OBE/s al Titular. La entrega de cada "medio de pago" se entiende en perfectas condiciones de uso, conservación, funcionamiento, personalización y activación, salvo que lo contrario sea comunicado y justificado por escrito a RESSA en el plazo de cinco días naturales desde la recepción de cada OBE y/o tarjeta.

V. Interesando al Titular y a RESSA, se acuerda el presente contrato de concesión y uso de los medios de pago emitidos/gestionados por RESSA, que se registrá por las disposiciones y condiciones que figuran impresas aquí, que el titular declara haber leído íntegramente previamente a su aceptación, y que son aceptadas por los firmantes. El titular recibe en este acto una copia de la presente solicitud-contrato, así como de las condiciones generales relativas al uso de los medios de pago RESSA que solicita. El contrato en lengua española es el que rige las relaciones entre las partes.

VI. Presente en este acto D..... con domicilio en ..... y DNI o NIF nº ..... garantiza/n, con carácter solidario entre ellos, si fueren varios y con el deudor principal, el cumplimiento de la totalidad de las responsabilidades asumidas por el Titular en virtud de este contrato, con renuncia expresa a los beneficios de excusión, división, orden o cualquier otro que pudiera corresponderle, conviniéndose que este afianzamiento subsistirá por mientras no hayan quedado totalmente solventadas todas las obligaciones del Titular derivadas de este contrato. En el supuesto de cancelación en bloque de la mayoría de los titulares garantizados, el afianzamiento subsistirá durante sesenta días desde la recepción de la notificación escrita de cancelación o bloqueo. Y se someten expresamente a la misma Jurisdicción y competencia que las otras partes de este contrato.

VII. En aras de la brevedad y a una mejor interpretación de la voluntad de las partes, en este contrato se denominará:  
 E.A.: Establecimientos Adheridos a la Organización RESSA (Gasolineras, Talleres, Concesionarias, ITV y Proveedores de bienes y servicios.) en los que el usuario puede contratar bienes y servicios mediante el pago con "medios de pago" emitidos ó gestionados por RESSA.  
 Concesionaria: es un E.A. que gestiona (directamente o a través de empresas filiales u organizaciones vinculadas) el cobro de peajes, cánones, tasas (en adelante peajes) y suministros proporcionados en autopistas, carreteras, puentes, túneles, viaductos, parking, etc (en adelante infraestructuras).  
 Suministro: Tanto la adquisición de un bien concreto, como la contratación o prestación de cualquier clase de servicios.  
 Medios de Pago RESSA (en adelante "medios de pago"): Son las Tarjetas emitidas y/o gestionadas por RESSA y los distintos Obes u OBU cedidos por RESSA para el pago en E.A.  
 Tarjeta: El soporte físico de material plástico o similar emitido por RESSA que sirve como instrumento de pago en la Red de E.A. e incluye las Tarjeta gestionas

PIN: The confidential code that identifies the legitimate Holder of the Card at A.E. On Board Equipment (henceforth "OBE or OBU or Electronic Toll"): Electronic devices property of RESSA or Concessionaires or enterprises linked to Concessionaires (henceforth "Concessionaire/s") which, when duly installed inside the vehicle of the Applicant (henceforth "the Account Holder" or "Client"), operated, personalised and/or activated by RESSA, contains the information required for communication with electronic equipment established by the various Concessionaires, thus enabling toll payment transactions to be carried out without the need for manual intervention. The OBE devices are different in each country, according to the different technologies used for electronic toll collection.

Account Holder or Client: The individual or legal entity whom, through this Application/Contract signature, assumes its responsibility to RESSA and its obligations established in the present contract.

User: The Holder or persons in his service, authorised or under the responsibility of the Holder, being understood that they act on behalf of the latter or under his exclusive responsibility

Professional Diesel oil Cards: RESSA Card that allows to the "beneficiaries" inscribed in the Census to reimburse taxes of provisions in authorized vehicles. RESSA limits itself to providing information to Spanish Tributary Administration on the base of the information provided by the Holder and A.E.

"Beneficiaries" or "Holder of the vehicle inscribed in Beneficiaries' Census" or "Holder of the authorized vehicle" the person or entity with right to the taxes reimbursement on the professional Diesel oil paid with the card of professional diesel oil.

RESSA cards and OBE devices are RESSA's property. The decision for renovating cards or granting the use of OBE devices/s, as its/their substitution or issue of new ones for other client's vehicles will correspond solely to RESSA and/or the Concessionaire. The technologies incorporated into the OBE device(s) correspond to a third party, and is/are subject in any case to the norms that regulates the intellectual and industrial property.

- VIII. This contractual relationship is based on the use of payment systems (Cards and OBE devices) issued by the commercial -not financial- entity RESSA for the payment of goods or services sought by the Account Holder. To this end, RESSA has established and is developing an organisation of A.E. for the provision of services and/or the sale of supplies using its payment systems, at the expense of RESSA, and agreements with other non-financial issuers.

Bearing in mind that goods and services are contracted without the presence or intervention of RESSA, and that for the perfect running of its organisation this trading company has undertaken to make prompt payment of the invoices issued by its Associated Establishments simply on presentation of the charges to operations carried out by the Holder/users, mutual cooperation between the parties to the agreement is essential for perfect development of the contractual relationship and for maintenance and improvement of the field and provision of the Organisation, so the Holder shall ensure good custody of the material support of the credit card(s) and OBE device(s), and shall check on the amount, quality and price of the goods and services and prompt payment of charges.

- IX. The Client declares that the information contained in this Agreement is true and promises to immediately inform RESSA of: -1) The loss, theft, duplication or reproduction of information on Card(s) and OBE device(s), as well as any error or anomaly in the functioning of the same and discrepancy in the information contained in billing statements issued by RESSA; -2) Any change in their personal circumstances (change of address, bank account details, etc.) or patrimonial circumstances (dissolution of the company, incapacity, bankruptcy proceedings, insolvency, etc.) -3) any change that modifies the right to the taxes reimbursement on the Professional Diesel oil or fuels.
- X. The Parties agree that the issue and use of the Card(s) and the assignment of OBE device(s) will be ruled in accordance with the terms described above and as per the following

#### CLAUSES

- 1.- Purpose of the Agreement. RESSA grants a commercial loan for payment at A.E. for supplies and services to the Holders of its "Payment Systems" for vehicle(s) whose registration has been previously inspected and for those systems registered and/or activated/personalised by mutual agreement in the future. RESSA grants the Client permission to use the "Payment Systems", personalised using the information provided by the Account Holder in this Agreement, and in the registration's application in the Concessionaire's systems, and by which the Account Holder or User(s) authorised by RESSA can make payments at A.E. In the case of the OBE device(s), the Account Holder is responsible for correct installation in the interior of the vehicle as a prerequisite in order to be able to pay tolls using the electronic toll collection system within the scope of this Agreement. The Account Holder expressly promises to inform User(s) authorised by them of the obligations contained in this Agreement.

The holder entrusts RESSA to act as purchase commission agent in its own name and on account of the Holder in acquisitions of products and services made with the "Payment System(s)" issued and/or managed by RESSA, except in the purchase of MOT (technical vehicle inspection) services, direct payment by card in public telephones, car parks, ... that it will be the Holder of the Card who identifies himself and, as appropriate, asks for the corresponding invoice.

The Holder undertakes to use each Card only for the immediate supply of fuel, which registration number appears in the same with the following specifications: RESSA card can be of Professional Diesel oil or not, existing the forms: -a) The *RESSA-GOLD* card may be used for the acquisition of all types of supplies, goods and services in all A.E. -b) The *RESSA-SILVER* card must only be used for the

por RESSA, que son las tarjetas concertadas: Viacard, Esso, .....

PIN: Código confidencial que identifica el legítimo tenedor de la tarjeta frente al E.A.

OBE u OBU ó Telepeaje (Equipo a bordo): Dispositivo/s electrónico/s propiedad de RESSA o de Concesionarias ó de empresas vinculadas a Concesionarias (en adelante Concesionaria/s) que, debidamente instalado en el interior del vehículo del solicitante (en adelante, "el Titular" o "Cliente"), gestionado, personalizado y/o activado por RESSA, contiene los datos necesarios para la intercomunicación con los equipos electrónicos establecidos por las distintas Concesionarias, permitiendo la realización de transacciones de pago de tránsito de peaje sin intervención manual. Los OBE son diferentes en cada país según la diferente tecnología utilizada para el telepeaje.

Titular o cliente: La persona física o jurídica que mediante la firma de la solicitud/contrato, asume la responsabilidad ante RESSA y las obligaciones que se establecen en el presente contrato.

Usuario: El Titular o personas a su servicio, autorizada o bajo responsabilidad del Titular. Los usuarios que no sean el Titular, se entiende que actúan en representación de éste y bajo su exclusiva responsabilidad.

Tarjetas Gasóleo Profesional: Tarjeta RESSA que permite a los "beneficiarios" inscritos en Censo recuperar impuestos de suministros en vehículos autorizados. RESSA se limita a proporcionar información a Administración tributaria española sobre la base de la información proporcionada por el Titular y E.A.

"Beneficiarios" ó "Titular del vehículo inscrito en Censo de Beneficiarios" ó "Titular del vehículo autorizado" la persona o entidad con derecho a devolución de impuestos sobre el Gasóleo profesional pagado con la tarjeta de gasóleo profesional.

Las tarjetas RESSA y los OBE/s son propiedad de RESSA. La decisión de la renovación de tarjeta/s y de la cesión de uso del/los OBE/s, así como de su sustitución o emisión de nuevos para otros vehículos del cliente corresponderá exclusivamente a RESSA y/o Concesionaria. Las tecnologías incorporadas a los OBE de las Concesionarias pertenece a terceros, quedando en todo caso sujeta a las normas que regulan la propiedad intelectual e industrial.

- VIII. La presente relación contractual tiene su base en la utilización de los medios de pago (Tarjetas y OBEs) emitidos por la entidad comercial -no financiera- RESSA para el pago del precio en la adquisición de bienes o contraprestación de servicios que al Titular interesan, a cuyo fin RESSA tiene establecida, y en desarrollo, una Organización de E.A. para la prestación de servicios y/o venta de suministros mediante sus medios de pago, a cargo de RESSA, y mediante conciertos con otros emisores.

Teniendo en cuenta que las contrataciones de bienes y servicios se realizan sin presencia ni intervención de RESSA, y que RESSA tiene asumido el puntual pago de las facturas causadas por sus E.A. mediante mera presentación de los cargos correspondientes a las operaciones realizadas por el Titular/usuario, resulta imprescindible la mutua colaboración entre los contratantes para el perfecto desarrollo de la relación contractual y para el mantenimiento y mejora del ámbito y prestaciones de la organización, y en especial, velará el Titular por la custodia del soporte material de las Tarjetas y Obe, la comprobación de la cantidad, calidad y precio de los bienes y servicios y el puntual pago de los cargos.

- IX. El cliente señala como verdaderos los datos contenidos en el presente contrato y los proporcionados a algunas Concesionarias en la solicitud de alta en su sistema tramitada por RESSA y se compromete a comunicar de inmediato a RESSA: -1) la pérdida, sustracción, copia o reproducción de datos del/las tarjeta/s y OBE/s, así como de cualquier error, anomalía en el funcionamiento del/los mismo/s y posible discrepancia con los datos que figuren en los extractos de facturación emitidos por RESSA; -2) cualquier circunstancia que modifique su situación personal (cambio de domicilio, datos bancarios, etc.) o patrimonial (disolución de sociedad, incapacidad, procedimiento concursal, insolvencia, etc.). -3) cualquier cambio que modifique el derecho a la devolución de impuestos sobre el Gasóleo Profesional o carburantes.

- X. Ambas partes deciden que la emisión y uso de la/s tarjeta/s y la cesión de uso del/los OBE/s se regirá de conformidad a los términos que anteceden y con arreglo a las siguientes.

#### CLÁUSULAS

- 1.- Objeto del contrato. RESSA concede un crédito comercial para el pago en los E.A. de suministros y servicios a los titulares de sus "medios de pago" para el/los vehículo/s cuya/s matrícula/s se ha/n reseñado anteriormente, y para los que en el futuro se emitan y/o activen/personalicen de mutuo acuerdo. RESSA cede al cliente el uso del/los "medios de pago", personalizados según los datos aportados por el Titular en este contrato, y en la solicitud de alta en los sistemas de Concesionaria y mediante los que el titular ó usuario/s autorizado/s por el mismo pueden efectuar el pago en los E.A. En el caso del/los OBE/s es responsabilidad del titular su correcta instalación en el interior del vehículo, como requisito previo para poder efectuar el pago del peaje mediante el sistema de telepeaje en el ámbito de lo establecido en el presente contrato. El Titular se compromete expresamente a informar al/los usuario/s por él mismo autorizados de las obligaciones del presente contrato.

El Titular encomienda a RESSA la actuación como comisionista de compra en nombre propio y por cuenta del titular en las adquisiciones que se realicen con sus "medios de pago", excepto en los supuestos de servicios de pago de ITV, cabinas telefónicas, tasas,... que será el titular quien se identifique y en su caso solicite la correspondiente factura.

El titular se obliga a utilizar cada Tarjeta únicamente para el suministro inmediato

payment of: fuels and lubricants; motorway and tunnel tolls; MOT; car parks and roadside assistance. -Other cards are *RESSA-TOLLS*: Accepted for motorways tolls, etc...The *DISCOUNTED-DIESEL* card must be used exclusively for the payment of diesel fuel (persons resident in Spain only).

- 2.- Duration. The Card is valid to the date indicated on the same. The assignment of OBE device(s) and the rights inherent to this assignment are valid for one year from the date of the signing of this Agreement. If at the end of this one-year period neither of the Parties notifies the other of their wish to terminate the Agreement at least 30 days prior to the annual expiration, this Agreement will be extended by periods of similar duration. The Account Holder must not use the "Payment Systems" once the Agreement had expired.
- 3.- //3.1- Users will have to check and where appropriate sign the invoices, debit notes, fuel vouchers or other receipts relating to contract effected entered into and issued by the A.E.s, checking that the receipt slip coincides with the quantity, quality and price agreed and registration of the vehicle to which it has been supplied. Users should also provide proof of identity or of the relationship which links them with the Holder of the Card(s) where called upon to do so by any of the A.E.s. The Signature, by the Holder or actual bearer of the Card, of the voucher or document showing the supply, repair or provision of the service, in any case signifies approval of the operation carried out. In the case of electronic reading that requires use of a confidential code, the receipt will not be signed but will show the electronic code. Disagreement with the quantity, quality or price of the product acquired or the service provided should be expressly stated at the time of supply/provision and on the contracting document and will have to be notified to RESSA by the Holder within five days of the incident. //3.2- Tolls for the use of motorways and charges for the use of infrastructure are applied by Concessionaires according to the type of vehicle identified by vehicle category detectors and, where appropriate, using other parameters, such as the level of pollution being generated by the vehicle. No dispute will constitute grounds for a delay in payment or non-payment on the part of the Account Holder, without prejudice to any actions and claims made by the Account Holder against the Concessionaire and which at no time involve RESSA. //3.3- RESSA is not responsible for any delays which may arise from the dispatch of transaction data by A.E. Damage to devices, sensors, etc. supplied with technical equipment used by A.E. and Concessionaires can be circumvented by manually reading Cards and communication between these Parties. Payments for services made via this exceptional medium will be processed in the same manner as payments made via the direct use of the OBE device or a Card. //3.4- The Client accepts as proof of the amounts of operations carried out using RESSA "Payment Systems" the amounts stated on records kept in the corresponding IT system, identifying the details of the corresponding invoice, with these records serving as a record of the debiting of an account and proof of payment, as required. //3.5- RESSA will not be responsible for actions, omissions, defects or deficiencies in the supplies and services of any A.E. Any Defect or deficiency in the goods or services provided by the A.E.s or any claim of any other nature against them not contracted and notified in the manner set out in the previous paragraph shall not serve as an excuse for delaying payment or failing to make payment to RESSA. All this without prejudice to the actions and complaints the Holder may bring against the A.E., to which actions/complaints RESSA is not a party.
- 4.- Economic Conditions of "payment systems": The described amounts are the ones in force in the year 2006 and their update as well as the promotions, discounts in fuel, Tolls, etc can be consulted at the RESSA's customer service hotline (tlf: +34 902-28-16-16) and at the RESSA Website. The discounts of tolls can be also consulted at the Concessionaires Website.
- 4.1.- The costs of payment systems emitted by RESSA (card RESSA, devices OBE-ViaT, etc) and the costs of payment systems managed or/and commercialized by RESSA (OBE-Tis PL device(s), Cards and OBU Toll Collect device(s), Viacard and TELEPASS device(s), Go-Box device(s), etc) are the fixed ones in the attached document and will be object of annual update.
- 4.2.- The commission on the invoicing: tolls, taxes, workshops, etc paid with OBE device and/or card RESSA and payment systems commercialized by RESSA are fixed in the attached document and will vary based according to the volume of paid fuel provisions with our payment systems. The commission will be calculated upon each invoiced total amount as a result of the use of payment means. The mentioned commission could be reviewed by RESSA, once the client be informed with a month of anticipation throughout our RESSA Info or our RESSA Website, being understood its acceptance from the client unless this one determines the resolution of the present contract.
- 5.- Billing: The Account Holder involves to pay invoices and/or bills received on a periodical basis from RESSA (weekly, fortnightly or monthly) for amounts charged by A.E., like to the total amounts from the payment systems as Toll Collect and Telepass-Viacard that are invoiced by Ages and Autostrade as well as any payments and commissions incurred according to the type of service bought. Applicable taxes will also be added to these amounts but will not appear in the computer records sent by A.E. or, where applicable, the physical components or vouchers originally signed by the User and A.E., without prejudice to action by the Account Holder or User against A.E. However, the Holder will be able to ask, into his own account, the demonstration of the IT transactions sent by EA or physical vouchers and the invoices issued by A.E., provided that he asks for them during the following month to the date in which the invoice or the receipt is notified to him. The request will not delay nor will prevent the payment of receipts cashed in direct debit by RESSA to the Holder's current account, corresponding to the documents and transactions to be exhibited.
- 6.- Charges applied by RESSA will be debited from the bank account mentioned in

del vehículo cuya matrícula figure en la misma con las siguientes especificaciones: La Tarjeta RESSA puede ser de Gasóleo profesional o no, existiendo las modalidades : -a) "Oro" puede ser utilizada para la adquisición de todo tipo de suministros, bienes y servicios en todos los E.A. -b) "Plata" debe ser utilizada únicamente para el pago de: carburantes y lubricantes; peajes de autopistas, túneles, etc.; ITV; parkings y servicio de asistencia en carretera. -Otras tarjetas son "Peajes Autopistas" debe ser utilizada para pago de peajes de autopistas, túneles, tasas, uso de carreteras, etc. "Gasóleo-Bonificado" debe usarse exclusivamente para el pago de gasóleo bonificado y exclusivamente en España.

- 2.- Duración. La tarjeta es válida hasta la fecha indicada en la misma. La cesión de uso del/los OBE/s y los derechos inherentes a la misma tiene una duración de un año a contar desde la fecha de la firma del presente contrato. Caso de que llegado el término anual, ninguna de las partes notifique a la otra su voluntad de dar por resuelto el contrato con una antelación mínima a treinta días a la fecha de su extinción anual, el presente contrato se prorrogará por períodos de igual duración. El titular se obliga a no utilizar los "medios de pago" con posterioridad a su fecha de caducidad.
- 3.- //3.1- El usuario deberá comprobar y en su caso firmar las notas de cargo, los vales carburantes, u otros justificantes referidos a la contratación efectuada, que extiendan los E.A. comprobando la adecuación del justificante con la cantidad, la calidad y precio concertados y matrícula del vehículo al que se ha suministrado. Deberá asimismo acreditar la identidad o la relación que le une con el Titular de la Tarjeta cuando para ello fuese requerido por cualquiera de los E.A. La firma del vale o documento justificativo del suministro, reparación o servicio por parte del Titular o por el portador material de la Tarjeta, implica, en todo caso la conformidad con la operación realizada. En caso de lectura electrónica que necesite la utilización de un PIN, no será necesaria la firma de justificante, dando fe la clave electrónica. La disconformidad con la cantidad, calidad o precio del producto adquirido o servicio prestado, deberá hacerse constar expresamente en el mismo momento y documento de la contratación y habrá de ser notificado a RESSA por el Titular en los cinco días siguientes. //3.2- Las tarifas de peaje por uso de autopista, tasas por uso de infraestructuras, son aplicadas por las Concesionarias de acuerdo a la clase del vehículo identificado por los Detectores Automáticos de Clase y en su caso por otros parámetros como el nivel de contaminación del vehículo, cualquier divergencia no será motivo para retrasar o no efectuar el pago por parte del titular, todo ello sin perjuicio de las acciones y reclamaciones que el titular podrá efectuar contra la Concesionaria y a las que será en todo momento ajeno RESSA. //3.3- RESSA no se hace responsable de la demora que pudiera producirse en el envío por los E.A. de datos relativos a transacciones. En caso de avería de los dispositivos, sensores etc con que cuentan los equipos técnicos de los E.A. y Concesionarias, podrá suplirse la lectura e intercomunicación entre los mismos mediante el registro manual. Los pagos de servicios realizados por este medio excepcional tendrán la misma consideración que los realizados mediante el uso directo del OBE o tarjeta. //3.4- El cliente acepta, como justificante del importe de las operaciones realizadas mediante la utilización "medios de pago" de RESSA el que se exprese en el registro conservado en el soporte informático correspondiente identificado al detalle en la correspondiente factura, sirviendo dichos registros como justificantes de cargo y medio de prueba si fuera necesario. //3.5- RESSA no será responsable de los actos u omisiones, defectos o deficiencias de los suministros y servicios de cualquiera de los E.A. No será excusa, para retrasar o no efectuar el pago a RESSA, cualquier deficiencia en los bienes, suministros o servicios facilitados por los E.A. o reclamación de otra índole contra éstos, que no hubiera sido contratada y notificada en la forma establecida en los párrafos anteriores. Todo ello sin perjuicio de las acciones y reclamaciones que el Titular podrá ejercitar contra el E.A. y a las que será en todo momento ajena RESSA.
- 4.- Condiciones económicas de los "medios de pago": Los importes descritos son los vigentes en 2006 y su actualización así como las promociones, descuentos en carburante, Peajes, etc pueden consultarse al servicio Atención al Cliente RESSA (tlf: +34 902-28-16-16) y en la web de RESSA. Los descuentos de peajes también pueden consultarse en las web de las Concesionarias.
- 4.1.- Los costes de los medios de pago emitidos por RESSA (tarjeta RESSA, OBE-ViaT, etc) y los costes de los medios de pago gestionados o/y comercializados por RESSA (OBE-Tis PL, Tarjetas y OBU Toll Collect, Tarjeta Viacard y TELEPASS, Go-Box, etc) son los fijados en documento adjunto y serán objeto de actualización anual.
- 4.2.- La comisión sobre la facturación: peajes, tasas, talleres, etc abonados con OBE y/o tarjeta RESSA y con medios de pago comercializados por RESSA está fijada en documento adjunto y podrá variar en función del volumen de suministros de carburante abonados con nuestros medios de pago. La comisión será calculada sobre cada importe total facturado como consecuencia del uso de los medios de pago. La citada comisión podrá ser revisada por RESSA, una vez informado el cliente con un mes de anticipación a través del Info ó la web, entendiéndose su aceptación por parte del cliente salvo que se proceda por éste a la resolución del presente contrato.
- 5.- Facturación: El Titular se compromete al pago de las facturas y/o recibos que le sean prestados por RESSA periódicamente (quincenal o mensual), correspondientes tanto a los cargos emitidos por los E.A., como a los totales por los medios de pago de Toll Collect y Telepass-Viacard que son facturados por Ages y Autostrade respectivamente como las cuotas y comisiones que pudieren devengarse según el tipo de servicio consumido, a los que se les aplicará los impuestos vigentes en cada momento, sin necesidad de que le sean exhibidos los registros informáticos enviados por los E.A. ó en su caso los componentes físicos o vales originalmente firmados por el usuario y los E.A., y sin perjuicio de las

paragraph II.1 or the account agreed to in writing.

- 7.- Non-payment of invoices from RESSA, upon presentation of same, shall mean that the Holder of the Card(s) shall be obliged to bear the expenses and inconvenience caused by return of same, a four per cent of the amount non paid. The amounts of the invoices and the bank expenses of return shall accrue interest charges set, for these purposes, eight percentage points above the interest rate applicable at any given time. In case of judicial claim RESSA will be able to claim the discounts carried out in the unpaid invoices being to the account of the Holder all expenses derived from it even the ones from the solicitors and barrister from the Courts, even where their intervention is not compulsory.
- 8.- Obligation in relation to custody, preservation and correct usage. The Account Holder is responsible to RESSA for keeping the OBE device(s) and Card(s) issued in good condition and working order, as well as the proper use of the same. The Client is expressly forbidden from copying all or part of the information contained on the OBE device(s) and Card(s) and opening or manipulating it, even to replace the battery. The use of a card for the payment of provisions to different vehicle than the one indicated in the card; the changes of OBE devices of one to another vehicle The Account Holder will be directly responsible for the failure to comply with these conditions, whether by himself or User(s) authorised by him exonerating RESSA of all the legal damages that could be happened.
- 9.- Incidents. Any anomalies, loss, theft, robbery, duplication, forgery, irregular use or intentional damage to the Cards and OBE device(s) issued by third Parties must be notified to RESSA in writing to the fax number which appears at the top of this Agreement, or via any other reliable means, indicating the full numbering of the payment system(s) affected and the registration numbers of the vehicles to which they have been assigned. This notification from the Account Holder must contain an order to block the Card(s) and deactivate the OBE device(s) in question and the wish of the Client to have the OBE device(s) replaced with new equipment. Except for cases where express notification is given to the contrary by the Client, RESSA will block the Card(s) and deactivate the OBE device(s) affected by no later than one working day after receiving notification from the Client by including the details of the equipment and/or Cards on the list distributed by RESSA to the A.E. for said purpose. As a consequence of the different frequency with which Concessionaires and A.E. update their lists of blocked equipment and/or Cards, the responsibility of the Account Holder for the payment of transactions carried out as a result of the improper use of the system by third Parties other than the Client will cease five days from the reception of the abovementioned communication from the Client by RESSA.  
In the event of any loss, theft, robbery, duplication, forgery or intentional damage by third Parties to the Cards and OBE device(s) issued, the Account Holder must send RESSA no later than 2 months after the event a copy of the report prepared by the competent authority. If a copy of this report is not received within this time frame, the Account Holder will be liable for any improper use.
- 10.- Termination of the Agreement. //10.1- Either Party will be able to unilaterally terminate the Agreement by notifying the other Party in writing at least thirty days before said termination is to take effect. //10.2- RESSA will be able to terminate the Agreement as a result of non-compliance or improper compliance on the part of the Client of any obligations stipulated in this Agreement, in particular the obligation to pay invoices, premiums, expenses and commissions provided for in this Agreement, the loss or cancellation of guarantees and the use of overrides in the use or custody of Card(s) and OBE device(s). RESSA may also cancel the Agreement as a result of the verification of any anomaly in the functioning or use and condition of Card(s) and OBE device(s) issued, without the Client expressing their wish to replace or terminate the Agreement, together with the subsequent obligation to return Card(s) and OBE device(s). In such cases, RESSA may suspend or cancel the rights contained in this Agreement, deactivating or blocking the OBE device(s) and Card(s) and notifying the Client of the termination of the Agreement in writing. In this notification, the Client will be given ten days to return the OBE device(s) and Card(s) issued and settle any invoices, premiums and commissions accrued to that date and which are payable. //10.3- Similarly, in the event that the Agreement is terminated at the request of the Client, the resolution will be effective to the reception of the payment systems in RESSA the Client must return any Card(s) and OBE issued within ten days of the date of communication sent by the Client terminating the Agreement. The termination of the Agreement at the request of the Client will not exempt him from the payment of invoices, premiums or commissions accrued and payable as at the date of the termination of the Agreement.
- 11.- Cards returned will be cut in half, while OBE device(s) will be returned in perfect working order, notwithstanding normal wear-and-tear. In the event that the OBE device is returned in an unusable condition or shows signs of damage resulting from inappropriate use, RESSA will be entitled to charge an amount equal to the assignment fee applicable as at the date of the termination of the Agreement for each device returned damaged or unusable. Furthermore, in the event that Card(s) and/or OBE device(s) are not returned to RESSA, the Account Holder will be responsible for the use of the same and to the cashing of the penalizations established in his case for the Concessionaires and to receive an amount equal to the assignment fee each year for each OBE device and/or Card Issue Fee for Cards not returned by their expiry date.
- 12.- Card(s) and/or OBE device(s) issued cannot be used as security in lending operations or operations of a similar nature with third parties; nor can they be issued by the Client to a third party by way of the transfer of the vehicle(s) to which they are registered or in which the OBE has been installed by the Client. The Parties agree that credit and/or security pledged to RESSA will not be affected in the event of a tender to contract by the Account Holder independent of the

acciones que correspondan al Titular o usuario contra los E.A.

- No obstante, el Titular podrá solicitar, a su cargo, la exhibición de los registros informáticos enviados por los EA o los comprobantes físicos y facturas emitidas por los E.A., siempre que lo pida durante el mes siguiente a la fecha en que le sea notificada la factura o recibo. La solicitud no demorará ni impedirá el pago de los recibos girados por RESSA al Titular, correspondientes a los documentos objetos de exhibición.
- 6.- Los cargos emitidos por RESSA lo serán en la cuenta bancaria expresada en el antecedente II.1, o en la pactada por escrito.
  - 7.- El impago de los recibos girados por RESSA a su presentación, generará para el titular la obligación de pago de los gastos y quebrantos originados por la devolución, un cuatro por ciento del importe devuelto. Las cantidades correspondientes al importe de los recibos y a los gastos bancarios de devolución devengarán un interés que, a estos efectos, se fija en ocho puntos sobre el interés legal aplicable en cada momento. En caso de reclamación judicial RESSA podrá reclamar los descuentos efectuados en las facturas impagadas siendo por cuenta del titular todos los gastos generados, incluso los de abogado y procurador de los tribunales, aún cuando su intervención no fuera preceptiva.
  - 8.- Obligación de custodia, conservación y uso adecuado. El Titular se responsabiliza frente a RESSA del mantenimiento del buen estado de conservación, funcionamiento y uso del/los OBE/s y tarjeta/s cedido/s. Queda expresamente prohibido al cliente: la copia total o parcial de la información contenida en el/los OBE/s y tarjeta/s; la apertura o manipulación de los mismos, ni tan siquiera para sustitución de la batería del interior del/los OBE/s; la utilización de una tarjeta para el pago de suministros a vehículo distinto al indicado en la tarjeta; los cambios de dispositivos OBE de uno a otro vehículo. El incumplimiento de estas prohibiciones será responsabilidad directa del Titular, por sí y por el/los usuario/s autorizado/s por el mismo exonerando a RESSA de cuantos daños y perjuicios pudiesen ocasionarse.
  - 9.- Incidencias. Caso de detectarse por el cliente cualquier tipo de anomalía, pérdida, hurto, robo, sustracción, duplicado, utilización irregular, falsificación o deterioro intencionado por terceros del/las tarjetas y OBE/s cedido/s, deberá comunicarlo de inmediato a RESSA mediante la remisión de escrito al nº de fax que consta en el encabezamiento del presente contrato, o por cualquier otro medio fehaciente, indicando la numeración completa del/los medio/s de pago afectado/s y la/s matriculada/s a que se haya/n adscrito. Tal notificación del Titular llevará implícita necesariamente la orden de bloquear la/s tarjeta/s y desactivar el/los OBE/s afectado/s y la voluntad del cliente de sustitución del/los mismo/s por uno/s nuevo/s; salvo notificación expresa en el escrito remitido por el cliente, RESSA procederá a dar la orden de bloquear la/s tarjeta/s y desactivar el/los OBE/s afectado/s, a más tardar en el día laborable inmediatamente posterior a la recepción de la comunicación del cliente, mediante la inclusión de los datos en la lista de bloqueos que RESSA remite a los E.A. a tal fin. Como consecuencia de la distinta periodicidad en que cada concesionaria y E.A. actualiza sus listas de bloqueo, la responsabilidad del Titular respecto del pago de las transacciones realizadas por la utilización indebida del sistema por terceros ajenos al cliente, cesará a los cinco días desde la recepción por RESSA de la comunicación del cliente antes citada.  
En caso de pérdida, hurto, robo, sustracción, duplicado, falsificación o deterioro intencionado por terceros del/las tarjeta/s y OBE/s cedido/s, el titular deberá enviar a RESSA, en un plazo máximo de 2 meses, una copia de la denuncia formulada ante la autoridad competente. De no recibirse copia de la denuncia en el plazo indicado, cualquier uso indebido será responsabilidad del titular.
  - 10.- Resolución del contrato. //10.1- Cualquiera de las partes podrá dar por terminada unilateralmente la relación contractual anunciándolo por escrito a la otra con al menos treinta días de antelación a la fecha en que tal resolución haya de surtir efecto. //10.2- Concretamente, serán causas de resolución contractual a instancia de RESSA, el incumplimiento o cumplimiento defectuoso por parte del cliente de cualesquiera obligaciones previstas en el presente contrato y, especialmente, el incumplimiento de la obligación de pago de facturaciones, cuotas, gastos y comisiones previstas en el presente contrato, la pérdida o cancelación de garantías y la extralimitación en el propio uso o custodia de la/s tarjeta/s y OBE/s. Podrá también ser causa de resolución del contrato a instancia de RESSA la verificación de cualquier anomalía en el funcionamiento o en el uso y conservación del/las tarjeta/s y los OBE/s cedido/s sin que el cliente manifieste su voluntad de sustitución o resolución del contrato con la consiguiente obligación de devolución de la/s tarjeta/s y los OBE/s. En caso de tales casos, RESSA podrá suspender o cancelar los derechos inherentes al presente contrato procediendo a desactivar o bloquear el/los OBE/s y tarjeta/s, y a comunicar al cliente la resolución del contrato mediante escrito en el que se le concederá el plazo de diez días para la devolución del/los OBE/s y tarjeta/s cedido/s y para el abono de la liquidación de facturaciones, cuotas y comisiones que a dicha fecha resulten devengadas y pendientes de pago. //10.3- Del mismo modo en caso de resolución del contrato a instancia del cliente, la resolución será efectiva a la recepción de los medios de pago en RESSA, el cliente deberá proceder a la devolución de la/s tarjeta/s y de los OBE/s cedido/s en el plazo máximo de diez días desde la fecha de la comunicación del cliente dando por terminado el contrato. La resolución del contrato a instancia del cliente no le exonerará del pago de las facturaciones, cuotas y comisiones que a la fecha de la efectiva resolución del contrato resulten devengadas y pendientes de pago.
  - 11.- La devolución de la/s tarjeta/s lo será partida/s por la mitad. La devolución del/los OBE/s lo será en perfectas condiciones de conservación sin perjuicio del deterioro ocasionado por un uso normal del/los OBE/s. Caso devolución en estado de inservible o deterioro correspondiente a un uso inadecuado del/los OBE/s, dará

Agreement or other agreements.

- 13.- RESSA may, without notifying the Client in advance, subrogate a third Party in the rights and responsibilities derived from this Agreement. The Account Holder authorises RESSA to use credit the Account Holder has with companies in the RESSA Group to pay invoices, premiums, and commissions for the payment systems.
  - 14.- The entity receiving the data declares that the data sought, and those derived from them, will be incorporated and processed in personal information files for internal use and the provision of commercial services that complement RESSA and companies in the RESSA Group. The files and the processing of the data contained in the same is the responsibility of RESSA, whose address for these purposes is Calle Dr. August Pi i Sunyer no. 12, 08034 Barcelona.  
The owners of the data give their express consent for the collection of the data described herein, as well as for the processing of the same and any communication or assignment of data for the purposes and activities mentioned above between RESSA and companies within the RESSA Group and between RESSA and the Concessionaires and A.E. and Public Administrations for the allocation of profits and return of taxes, etc. The Client gives their express consent for the possible inclusion of their personal information in loyalty, discount, special rate or promotional programs directly or indirectly promoted by RESSA, at all times within the scope of the provision of services linked to OBE device(s) and Card(s). Information on such programs will be made available to the Account Holder by RESSA. The Account Holder may access, rectify, amend or suppress information contained in the above mentioned database. The Client must notify RESSA of changes to any information provided in the Payment Systems Agreement/Application as soon as possible.
  - 15.- In accordance with the provisions of Article 22 of Law 34/2002 of 11 July on the Information Society and Electronic Commerce (LSS), the Contracting Party must notify the signatories to the Agreement of its intention to send them commercial communications by email, SMS or any other equivalent electronic medium. In addition, the signatories declare that they are aware of this intention and give their express consent for the reception of said communications. They are able to withdraw said consent by writing to the Contracting Party, whose address for the purposes of this Agreement is Calle Dr. August Pi i Sunyer no. 12, 08034, Barcelona.
  - 16.- The contract into the Spanish language is the one that rules the relations between the parties, and to which they are submitted in case of controversy, litigation, etc on any subject.
  - 17.- Expressly waiving the jurisdiction to which they are entitled, the Parties declare that this Agreement is subject to Spanish law and expressly submit to the jurisdiction of the courts and tribunals of the city of Barcelona.
- derecho a RESSA al cobro de un importe igual a la cuota de cesión aplicable a la fecha de la resolución del contrato por cada dispositivo devuelto inservible o deteriorado. Además, en los casos de falta de devolución de la/s tarjeta/s y/o del/los OBE/s a RESSA, el titular será responsable de su uso y dará derecho a RESSA al cobro de las penalizaciones establecidas en su caso por las Concesionarias y al cobro anual de un importe igual a la cuota de cesión por cada dispositivo OBE o/y cuota emisión tarjeta no devueltos/as hasta la fecha de caducidad.
- 12.- La/s tarjeta/s y/o el/los OBE/s cuyo uso se cede, no podrá/n ser utilizado/s como garantía a terceros en operaciones de crédito, préstamo o similares, ni podrá/n ser cedido/s a su vez por el cliente a tercero ni tan siquiera mediante la transmisión del/los vehículo/s al que se adscribe/n o en el/los que se haya/n instalado el OBE por el cliente. Las partes acuerdan en este acto que el crédito y/o fianza de la que es beneficiaria RESSA no se verán afectados en el supuesto de concurso del titular con independencia del convenio u otros pactos.
  - 13.- RESSA, sin necesidad de preaviso al cliente, podrá subrogar a un tercero en los derechos y obligaciones derivados del presente contrato. El titular autoriza en este acto a RESSA para que proceda a compensar los créditos que ostente el titular frente a empresas del Grupo RESSA para el pago de las facturaciones, cuotas y comisiones de los medios de pago.
  - 14.- La entidad receptora de los datos informa que los datos solicitados, y los que de ellos deriven, se incorporarán y tratarán en ficheros de datos de carácter personal para uso interno y prestación de servicios comerciales complementarios de RESSA y de las entidades del Grupo RESSA. El responsable de los ficheros y del tratamiento de los datos solicitados es RESSA con domicilio a estos efectos en la calle Dr. August Pi i Sunyer nº12,08034 Barcelona.  
Los titulares de los datos consienten expresamente la recogida de datos aquí descrita, así como su tratamiento y cualquier comunicación o cesión de datos que pueda efectuarse, para los fines y actividades antes mencionados, entre RESSA y las entidades del Grupo RESSA y entre RESSA y las Concesionarias y E.A. y Administraciones Públicas al objeto de la concesión de beneficios, devolución impuestos, etc. El cliente acepta expresamente la posible inclusión de sus datos en los programas de fidelización, descuentos, tarifas especiales u ofertas que puedan establecerse y sean promovidos directa o indirectamente por RESSA y siempre en el ámbito de la prestación de servicios vinculados al/los OBE/s y tarjeta/s. La información sobre tales programas será puesta a disposición del titular por RESSA. El titular tiene derecho al acceso, rectificación, modificación y supresión de datos incluidos en la base antes indicada. El cliente deberá notificar a RESSA con la mayor celeridad posible la modificación de cualquier dato facilitado en el contrato/solicitud de "medios de pago".
  - 15.- En cumplimiento de lo establecido en el artículo 22 de la Ley española 34/2002, de 11 de julio, de servicios de la sociedad de la información y de comercio electrónico (LSS), la entidad contratante comunica a los titulares del contrato su intención de enviarles comunicaciones comerciales por correo electrónico, SMS, o por cualquier otro medio de comunicación electrónica equivalente. Asimismo, los titulares manifiestan conocer esta intención y prestan su consentimiento expreso para la recepción de las mencionadas comunicaciones. Le informamos de la posibilidad de revocar dicho consentimiento dirigiendo una comunicación escrita a la entidad contratante, con domicilio a estos efectos en la calle Dr. August Pi i Sunyer nº12, 08034 Barcelona.
  - 16.- El contrato en lengua española es el que rige las relaciones entre las partes, y al que se someten en caso de controversia, litigio, etc sobre cualquier punto.
  - 17.- Las partes con expresa renuncia a su propio fuero, declaran aplicable al presente contrato la Ley española, y se someten expresamente, a la jurisdicción de los juzgados y tribunales de la ciudad de Barcelona.

For approval, sign the present contract has  
Y en conformidad, firmo y sello el presente en

\_\_\_\_\_, the \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ 200\_\_\_\_\_  
, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

**THE ACCOUNT HOLDER  
EL TITULAR**

**THE GUARANTOR/S  
EL/LOS GARANTE/S**

**RESSA**

**PLEASE, include a bank identification statement (or void cheque) as well as a photocopy of your identification card or passport. Please mark each page with your initials.**

**Se ruega adjuntar un documento de identificación bancaria y una fotocopia del DNI/NIF.  
Se ruega firme en todas las páginas.**